



安全注意事项

重要信息

在阅读本说明书后，请按其要求使用。“警告”和“注意”等有关安全的重要的信息，并请务必仔细反复阅读。

警告  表示如不按其要求使用，则有可能造成下列严重伤害系统的潜在危险情况：

1. 系统电压不足时应及时更换电池，否则影响电池寿命。
2. 请使用相同品牌的电池，新旧电池请勿混用。
3. 请勿使用非充电电池充电。
4. 请勿用力拉扯天线。

注意  表示如不可避免，则有可能造成下列轻微伤害或性能损坏的情况：

1. 请用干的软布清洁本产品，禁用汽油、稀释剂或是其他化学药剂清洁本产品。
2. 天线请勿接触人的身体。
3. 天线与麦克风线请勿缠绕、打结。

第一章 系统简介

1.1 产品简介

UHF无线导游、同声传译系统AG600系列主要由腰挂式发射机AGT600和腰挂式接收机AGR600组成。无论在人山人海的旅游景点，还是在环境嘈杂的工厂，该系统为您提供最清晰、最完美的语音传输，使用者可以在一定距离内随意走动，接收音质将不会受到影响，此系统是一种全方位的专业语言翻译\导览解说设备，广泛应用于旅游业、工厂参观、培训班等团体观光活动。

1.2 产品适用的场合

- 工厂参观
- 旅游景点
- 博物馆
- 国际会议
- 大型演讲
- 展览馆
- 健身房
- 学校会议室

1.3 产品的组成

- 腰挂式发射机AGT600
- 腰挂式接收机AGR600
- 普通5号（AA）电池或可充电电池
- 头戴式话筒
- 领夹式话筒
- 耳挂式立体声耳机（多种型号可选）
- 便携式充电箱
- 储存箱

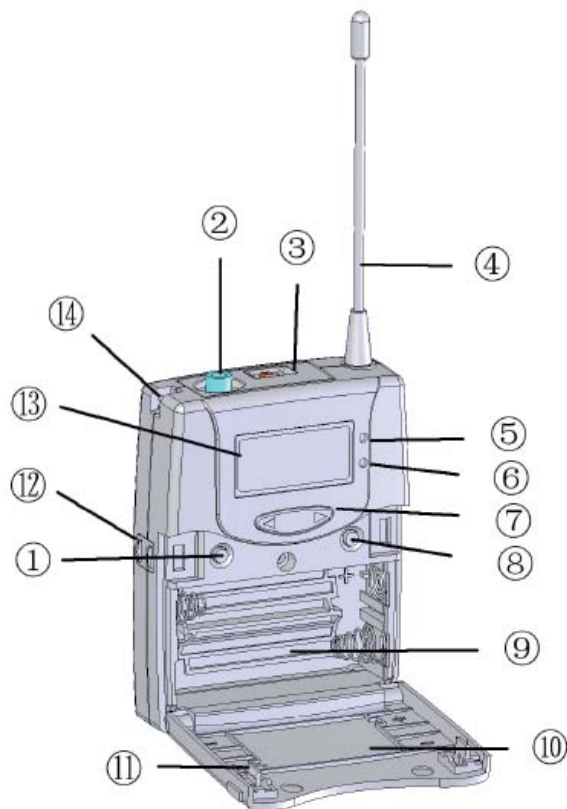
1.4 产品的主要特点

- 外型轻便小巧，时尚美观，人性化的流线型设计。
- UHF超高频系统，采用700-960MHz专业频率，抗干扰性强。
- PLL数位锁定频率合成设计，频率稳定性更高。
- 数码静音锁定技术，不受任何杂讯干扰。
- 白色背光LCD面板可清晰显示操作菜单和状态。
- 可使用普通5号（AA）电池，高效率，可延长使用时间。
- 可使用充电电池，具备充电功能。
- 电池电量显示，明确提示电池耗量状况。
- 低电量自动关机，保护电池使用寿命。
- 按键锁定模式让你避免意外的触发操作按键。
- 优化的频率分组，可在同一场合允许多个团体同时使用。
- 外接麦克风插口可以输入CD、MP3等音源，实现音乐共享，也可以输入电子导游录音。
- 高质量塑料外壳经久耐摔，抗撞击能力强。

第二章 发射机AGT600的使用

AGT600是一款轻便的腰挂式发射机，可方便的佩戴在腰带上或挂在胸前。预设了6个频道和一个用户自选频道。人性化的设计，操作简单，性能卓越！

2.1 各部名称



- | | | | |
|---|-----------------|---|-----------|
| ① | ESC键 (ON/OFF键) | ② | 麦克风/音频输入口 |
| ③ | MUTE 静音开关 | ④ | 天线 |
| ⑤ | 红色电源指示灯 | ⑥ | 绿色过调制指示灯 |
| ⑦ | ◀ / ▶ 选择键 | ⑧ | SET 设置键 |
| ⑨ | 电池槽 | ⑩ | 电池盖 |
| ⑪ | 电池盖卡扣 | ⑫ | 充电接口 |
| ⑬ | 显示屏 | ⑭ | 挂件槽 |

2.2 显示界面说明

开机以后为标准显示，如下图所示：



CH 1 当前为第1频道

 FM调制度指示

 电池电量显示

 键盘锁开启

 导频模式开启

 静音模式开启

2.3 按键说明

按键	模式	用途
SET	标准显示	进入操作菜单
	操作菜单	进入设置模式
	设置模式	保存设置并返回操作菜单
◀/▶	标准显示	同时按下，显示该频道现在使用的频率
	操作菜单	进行菜单的选择
	设置模式	状态变换
ESC (ON/ OFF)	关机状态	按住1秒后，发射机开启
	标准显示	按住3秒后，发射机关闭
	操作菜单	返回标准显示
	设置模式	放弃设置并返回操作菜单

注：

- ▶ 为顺时针菜单选择，◀ 为逆时针菜单选择。
- 同时按下 ◀ / ▶ 键可以显示当前频道的频率，此时若再次同时按下 ◀ / ▶ 键将重新回到标准显示，或10秒钟后无按键操作，也将自动回到标准显示。如果无法回到标准显示界面，说明已经开启了用户自选频率功能。（可参照2.5.4进行设置）
- 当键盘锁功能关闭时，按下任意键，背光灯点亮，无按键操作15秒后，背光灯熄灭。

2.4 使用说明

2.4.1 用前准备



1. 准备2节5号电池。
2. 同时按下外壳两边的2个电池盖卡扣 ①，打开电池盖，插入电池，注意电池的正负极，关上电池盖，听见“啪”声，表示电池盖已经完全盖上。
3. 将领夹话筒，头戴话筒或外接音频信号（如MP3播放器等）插入话筒/音频输入口②。
4. 根据实际情况调节合适的灵敏度。

注：

- 话筒插头应为标准口径 3.5mm。
- 请确认没有开启静音模式。

2.4.2 开/关机

1. 先打开电池盖。
2. 处于关机状态时，按下“ESC (ON/OFF)”键不松开，大约1秒以后，显示屏背景灯亮起，同时呈现标准显示，红色电源指示灯⑤点亮，发射机开启。
3. 处于标准显示时，按下“ESC (ON/OFF)”键不松开，大约3秒以后，屏幕显示“OFF”，显示屏背景灯熄灭，表示发射机关闭。

2.4.3 发射机携带方式

1. 佩戴好领夹话筒或头戴话筒。
2. 选择合适的位置，如腰带上，通过发射机背面的金属扣将其夹带好，或通过挂件槽用挂件绳将其挂在胸前。

2.4.4 静音模式

将静音开关拨到“MUTE”，显示屏上显示“**MUTE**”时，表示静音模式开启，此时话筒音频信号关闭，接收机接收不到任何语音信息。

2.4.5 电池电量指示

当发射机正常开启后，红色电源指示灯⑤亮时，显示屏显示当前电池电量。

- 3 格： 大概容量90%
- 2 格： 大概容量60%
- 1 格： 大概容量30%
- 0 格： 大概容量10%

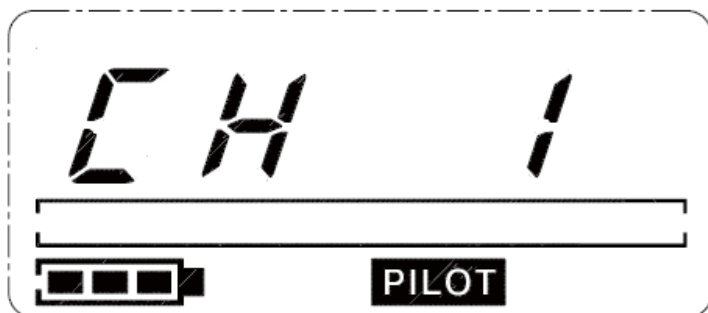
当电池电量为0格时，如不及时更换电池，电池边框会闪烁跳动，同时红色电源指示灯也将闪烁，警告电池电量已经用完。此时若还没有关机更换电池，发射机将在电源指示灯闪烁2分钟后自动关闭，以保护电池寿命。

注：

- 当长时间不使用时，应将电池取出，以免电池漏液而损坏产品。
- 电池电量用完时请及时充电，否则会缩短电池使用寿命。

2.5 发射机功能设置

2.5.1 出厂设置



频道 1

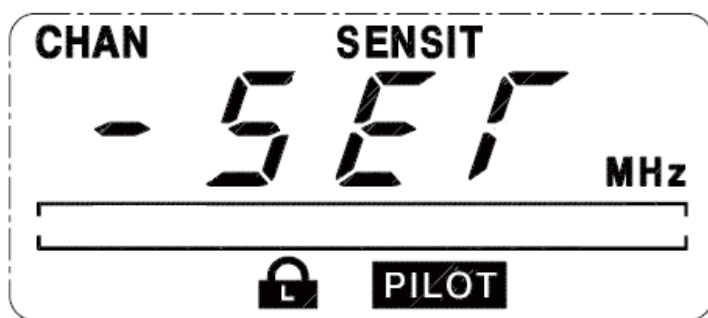
灵敏度 - 10dbm

用户自选频率 关闭状态

导频模式 开启状态

键盘锁 关闭状态

在标准显示时，按“SET”键进入操作菜单，如图：



CHAN 频道设置菜单

SENSIT 灵敏度设置菜单

MHz 用户自选频率设置菜单

PILOT 导频设置菜单

 键盘锁设置菜单

2.5.2 频道设置

在操作菜单中，按◀/▶键，当“CHAN”在闪烁时，按下“SET”键进入频道设置。

通过◀/▶键来选择所需的频道。按下“SET”键保存当前选择频道，并返回操作菜单。按下“ESC”键放弃本次操作，返回操作菜单。

2.5.3 灵敏度设置

在操作菜单中，按◀/▶键，当“SENSIT”在闪烁时，按下“SET”键进入发射机输入灵敏度设置。

若输入灵敏度太高，较强的音源信号输入会导致发射机的调制信号过强，FM调制度指示就会满格显示，同时绿色过调制指示灯⑥点亮。此时可以按下◀键来适当降低灵敏度。另一方面，若灵敏度太低，发射机的调制信号太弱。这样将会导致吸收到大的环境噪音，影响收听质量，此时可以按下▶键来适当提高灵敏度。选择好灵敏度后按下“SET”键保存当前设置，并返回操作菜单。按下“ESC”键放弃本次操作，返回操作菜单。

理想设置为正常讲话或音源输入时FM调制度指示显示在3至5格跳动，此时绿色过调制指示灯不会亮。

注：

为了达到最佳收听效果，请根据实际需要设置发射机灵敏度！！

以下为灵敏度设置的参考：

外界音源输入时	灵敏度设置在	-30	——	-20	dBm
麦克风输入时	灵敏度设置在	-10	——	0	dBm

2.5.4 用户自选频率设置


在操作菜单中，按 ◀/▶ 键，当“MHz”在闪烁时，按下“SET”键进入用户自选频率设置，此时屏幕显示上一次开启此功能时所设定的频率。

可依自己的需要重新选择频率，频率范围为854MHz至865MHz，用 ◀/▶ 按键可以进行调节，每按下 ◀ 一次，频率下降0.1MHz（100KHz），每按下 ▶ 一次，频率上升0.1MHz（100KHz），如果按下 ◀/▶ 不放，频率将连续下降或者上升。

当用户选定好频率时，按下“SET”键用户自选频率功能启动并保存当前设置，返回到操作菜单。按下“ESC”键放弃此次操作，返回操作菜单。若用户自选频率功能开启后，返回标准显示，LCD显示屏将不再显示频道，而显示用户所设定的自选频率值。

用户自选频率功能开启后，若用户进行了频道设置，用户自选频率功能将自动关闭。

2.5.5 锁定模式

在操作菜单中，按 ◀/▶ 键，当“”在闪烁时，按下“SET”键，进入锁定设置，若屏幕显示为“ON”，表示此时处于锁定模式，若屏幕显示为“OFF”，表示此时处于未锁定模式。

按下 ◀/▶ 可以进行“ON”和“OFF”之间的切换。当屏幕上显示“OFF”时，按下“SET”键锁定模式关闭并返回操作菜单。当屏幕上显示“ON”时，按下“SET”键锁定模式开启并返回操作菜单，此时您按下“ESC”键即可回到标准显示。

屏幕上出现了“”图案，◀/▶ 键失去作用，“ESC”键和“SET”键仍然可以有效使用。

2.5.6 导频模式

在操作菜单中，按◀/▶键，当“PILOT”在闪烁时，按下“SET”键，进入导频设置，若屏幕显示为“OFF”，表示此时处于导频关闭状态，若屏幕显示“ON”，表示此时处于导频开启状态。

按下◀或▶键可以进行“ON”和“OFF”之间的切换。当屏幕上显示“OFF”时，按下“SET”键导频模式关闭并返回了操作菜单。当屏幕上显示“ON”时，按下“SET”键导频模式开启并返回了操作菜单，此时您按下“ESC”键即可回到标准显示。屏幕上出现了“PILOT”图案表示导频模式已经开启。

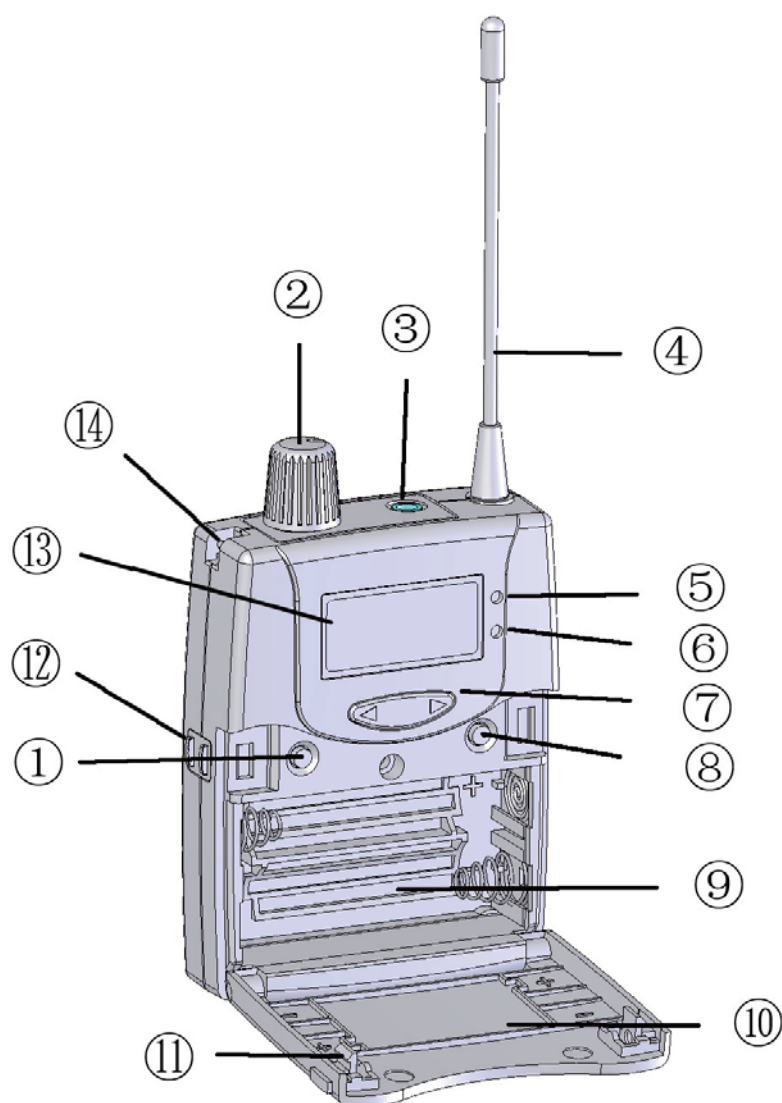
注：

- 当接收机开启导频模式时，发射机必须开启导频模式。
- 功能设置状态时，若10秒内无任何按键操作，将自动退出设置状态，返回标准显示。当前设置无效。
- 所有设置，关机后都将保存，下次开机后无须重新设置。

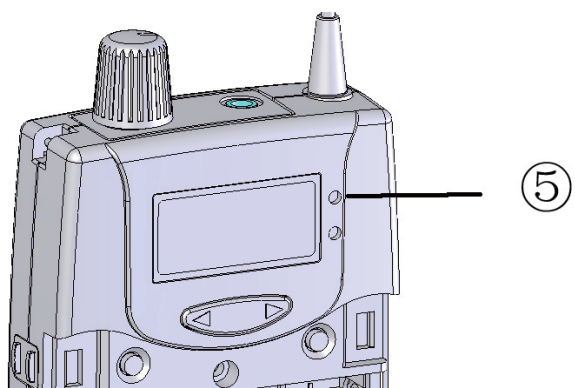
第三章 接收机 AGR600的使用

接收机AGR600是一款轻便的腰挂式接收机，可方便的佩戴在腰带上，或悬挂在胸前。预了6个频道和一个用户自选频道。多重的防干扰设计，适应各种场合使用。

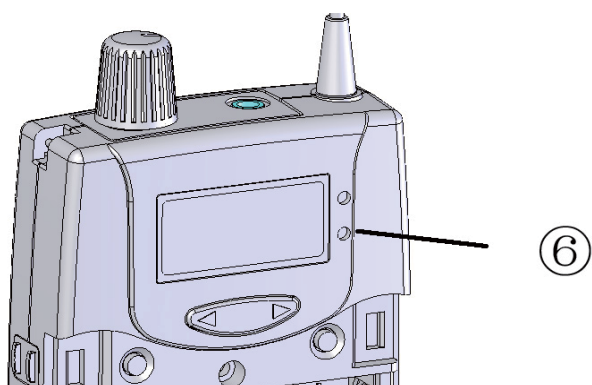
3.1 各部名称



- | | | | |
|---|-----------|---|----------------|
| ① | ESC 退出键 | ② | 音量调节键 (ON/OFF) |
| ③ | 耳机/音频输出接口 | ④ | 天线 |
| ⑤ | 红色电源指示灯 | ⑥ | 绿色RF信号指示灯 |
| ⑦ | ◀ / ▶ 选择键 | ⑧ | SET 设置键 |
| ⑨ | 电池槽 | ⑩ | 电池盖 |
| ⑪ | 电池盖卡扣 | ⑫ | 充电接口 |
| ⑬ | 显示屏 | ⑭ | 挂件槽 |



显示屏右侧的⑤为红色电源指示灯，开机以后一直亮起，当电池电量不足时，红灯开始闪烁，请及时更换电池。



显示屏右侧的⑥为绿色RF信号指示灯，当接收到信号时，绿灯亮起表示接收机正常工作。

3.2 显示界面说明

开机以后的标准显示，如下图：



CH 1	当前为第1频道
	RF信号强度显示
	电池电量显示
	键盘锁开启
	导频模式开启
	静音模式开启

3.3 按键说明

按键	模式	用途
SET	标准显示	进入操作菜单
	操作菜单	进入设置模式
	设置模式	设置确认保存
◀/▶	标准显示	进行频道的选择
	操作菜单	进行菜单的选择
	设置模式	状态变换
ESC	标准显示	在显示频道和显示频率之间切换
	操作菜单	返回标准显示
	设置模式	取消设置并返回操作菜单
ON/ OFF	关机状态	打开接收机
	开机状态	关闭接收机和调节声音大小

注：

- ▶ 为顺时针菜单选择，◀ 为逆时针菜单选择。
- 当键盘锁功能关闭时，按下任意键，背光灯点亮，无按键操作15秒后，背光灯熄灭。
- 当用户按下“ESC”键显示当前频道的频率值时，此时若再次同时按下”ESC”键将重新回到标准显示，或10秒钟无按键操作，也将自动回到标准显示。如果无法回到标准显示界面，说明已经开启了用户自选频率功能。（可参照3.5.4进行设置）

3.4 使用说明

3.4.1 用前准备



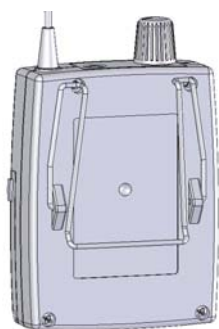
1. 准备2节5号电池。
2. 同时按下外壳两边的2个电池盖卡扣①，打开电池盖，插入电池，注意电池的正负极，若关上盖子，听见“啪”声表示电池盖已经完全盖上。
3. 将耳机插头插入音频输出口③，插头应为标准口径3.5mm，请确认耳机插头完全插入。
4. 根据实际情况调节合适的静噪度。（静噪度调节具体参阅3.5.3）

3.4.2 开/关机

接收机处于关机状态时，顺时针旋转ON/OFF旋钮②，听到“啪”声，同时屏幕背景灯亮起，呈现标准显示，表示接收机开启。

接收机处于开机状态时，逆时针旋转ON/OFF旋钮②，听到“啪”声，同时屏幕背景灯熄灭，表示接收机已关闭。

3.4.3 接收机携带方式



于腰带上选择合适的位置，通过接收机背面的金属扣将其夹带好，或通过挂件槽用挂件绳将其悬挂在胸前。

3.4.4 音量调节

开机状态下，顺时针旋转音量调节键音量变大，逆时针旋转音量调节键音量变小。

注：

在佩戴耳机之前，请将音量调整为最小，戴上耳机后再慢慢调大音量至合适位置。

3.4.5 数码静音

在接收机开启导频模式时，若发射机没有开启导频模式，静音模式会自动开启，此时接收机显示屏虽然显示发射机的信号强度，但接收机听不见任何声音，显示屏强制出现“**MUTE**”图标。

3.4.6 电池电量指示

当接收机正常开启后，红色电源指示灯⑤亮时，显示屏显示当前电池电量。

3 格： 大概容量90%

2 格： 大概容量60%

1 格： 大概容量30%

0 格： 大概容量10%

当电池电量为0格时，如不及时更换电池，电池边框会闪烁跳动，同时电源指示灯也将闪烁，警告电池电量已经用完。此时若还没有关机更换电池，接收机将在电源指示灯闪烁2分钟后自动关闭接收机，以保护电池寿命。

注：

- 当长时间不使用时，应将电池取出，以免电池漏液而损坏产品。
- 电池电量用完时请及时充电，否则会缩短电池使用寿命。
- 若因电池电量不足，接收机自动关机后，为保护机器和延长电池寿命，必须将接收机开关旋转到关闭状态，更换电池，等待15秒钟后才可以再次开机。

3.4.7 快速频道调节

当接收机键盘锁功能关闭时，在标准显示界面下，直接按下 ◀ / ▶ 键就可以快速改变当前使用频道。

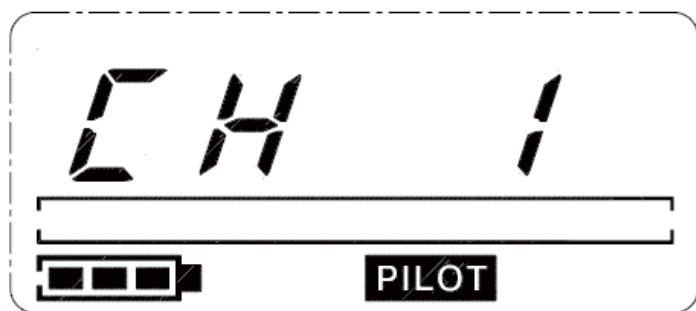
操作方法为：第一次按下 ◀ 或 ▶ 键后，背光灯点亮，频道不变。以后每次按下 ◀ 键频道减一，按下 ▶ 键频道加一。

当接收机开启用户自选频率功能后，标准显示为当前用户自选的频率值。快速频道改变功能也可以使用，但此时每次按下 ◀ / ▶ 键所改变的频率值是0.1MHZ (100KHZ)。按住 ◀ 或 ▶ 键，频率会连续改变。

注：只有键盘锁功能关闭才可进行此操作！

3.5 接收机功能设置

3.5.1 出厂设置



频道 1

静噪度 等级 mi


用户自选频率 关闭状态

导频模式 开启状态

键盘锁 关闭状态

按“SET”键进入操作菜单，如图所示：



CHAN	频道设置菜单
SQELCH	静噪调节设置菜单
MHz	用户自选频道设置菜单
PILOT	导频设置菜单
	键盘锁设置菜单

3.5.2 频道设置

在操作菜单中，按 ◀ / ▶ 键，当“CHAN”在闪烁时，按下“SET”键进入频道设置。

通过 ◀ / ▶ 键来选择所需的频道。按下“SET”键保存当前选择频道，并返回操作菜单。按下“ESC”键放弃本次操作，返回操作菜单。

3.5.3 静噪调节

在操作菜单中，按 ◀ / ▶ 键，当“SQELCH”在闪烁时，按下“SET”键进入设置菜单，可通过 ◀ / ▶ 键调节静噪度，分别是Hi (High) ， mi (middle) ， Lo (Low) 三个等级。

当接收机周围有较强干扰信号时，可以将静噪度调高到Hi或mi，但接收机的使用距离会缩短。当接收机需要较远的使用距离时，可以将静噪度调低到Lo或mi，以便能更好的收听到发射机的语音信息。

以下是提供静噪度调节设置的参考：

近距离或周围有较强干扰	静噪等级 Hi — mi L
远距离	静噪等级 Lo — mi L

3.5.4 用户自选频率设置

在操作菜单中，按 ◀ / ▶ 键，当“MHz”在闪烁时，按下“SET”键进入用户自选频率设置，此时屏幕显示上一次开启此功能时所设定的频率。

可依用户的需要重新选择频率，频率范围为854MHz至865MHz，用 ◀ / ▶ 按键可以进行调节，每按下 ◀ 一次，频率下降0.1MHz（100KHz），每按下 ▶ 一次，频率上升0.1MHz（100KHz），如果按下 ◀ 或 ▶ 不放，频率将连续下降或者上升。

当用户选定好频率时，按下“SET”键用户自选频率功能启动并保存当前设置，返回到操作菜单。按下“ESC”键放弃此次操作，返回操作菜单。若用户自选频率功能开启后，返回标准显示，LCD显示屏将不在显示频道，而显示用户所设定的自选频率值。

用户自选频率功能开启后，若用户进行了频道设置，用户自选频率功能将自动关闭。

3.5.5 导频模式


在操作菜单中，按 ◀ / ▶ 键，当 “PILOT” 在闪烁时，按下 “SET” 键，进入导频设置，若屏幕显示为 “OFF”，表示此时处于导频关闭状态。若屏幕显示 “ON”，表示此时处于导频开启状态。

按下 ◀ 或 ▶ 键可以进行 “ON” 和 “OFF” 之间的切换。当屏幕上显示 “OFF” 时，按下 “SET” 键，导频模式关闭并返回操作菜单。当屏幕上显示 “ON” 时，按下 “SET” 键，导频模式开启并返回操作菜单，此时按下 “ESC” 键可回到标准显示。屏幕上出现 “PILOT” 图案，表示导频模式已经开启。


注： ● 当接收机开启导频模式时，发射机必须开启导频模式。

● 开启此功能后，接收机可大幅降低噪音干扰几率，但此时接收机的使用距离将会有所缩短。

3.5.6 锁定模式

在操作菜单中，按 ◀ / ▶ 键，当 “” 在闪烁时，按下 “SET” 键，进入设置菜单，若屏幕显示为 “ON”，表示此时处于锁定模式，若屏幕显示为 “OFF”，表示此时处于未锁定模式。


按下 ◀ / ▶ 键可以进行 “ON” 和 “OFF” 之间的切换。此时在 “ON” 或 “OFF” 模式下，按下 “SET” 键保存设置并返回操作菜单，再按下 “ESC” 键即可回到标准显示。

在标准显示下，屏幕上出现 “” 图案时，◀ / ▶ 键失去作用，以避免无意中触动 ◀ / ▶ 键而改变当前使用频道。但 “ESC” 键和 “SET” 键仍然可以有效使用。

注： ● 功能设置状态时，若10秒内无任何按键操作，将自动退出设置状态，返回标准显示。当前设置无效。

● 所有设置，关机后都将保存，下次开机后无须重新设置。

第四章 问题与解决

问题	可能原因	解决办法
无法开机	电池电量过低	更换电池
接收机更换新电池后无法开机	接收机处于电池电量记忆保护状态	将接收机电源开关旋转到关闭状态，等待15秒以后，再次开机
接收机接收不到RF信号	发射机与接收机频道不一样	将两者的频道设置相同
	接收机不在有效范围内	减小接收机与发射机之间的距离
	没有开启发射机	开启发射机
接收机有RF信号显示却听不见声音	耳机或麦克风有问题	换一个耳机或麦克风
	发射机开启了静音模式	关闭发射机静音模式
	接收机开启了导频模式，但发射机没有开启	关闭接收机导频模式或开启发射机导频模式
声音信号环境噪音太大	发射机灵敏度调的过低	将灵敏度适当调高一些
声音信号出现失真状态（发射机绿色过调制指示灯亮）	发射机灵敏度调的过高或发射机输入信号太强	将发射机灵敏度适当调低，将输入信号调小
开机出现“PLL”	未锁定信号	关机后等待15秒以上开机
◀ / ▶ 键不受控制	处于键盘锁状态 显示屏出现“  ”图标	解除键盘锁状态
使用其他品牌发射机时，接收机接收不到信号	接收机处于导频模式开启状态	关闭接收机导频模式

第五章 建议与保养

1. 当长时间不使用时，应将电池取出，以免电池漏液而损坏产品。
2. 请存放于干燥处，避免阳光直射。
3. 使用时发射机与接收机之间不要有大的障碍物，以免影响通信。
4. 为保持收听效果，请正确调整发射机灵敏度。
5. 请用干的软布清洁本产品，禁止用汽油，稀释剂或其它化学药剂清洗。

第六章 技术参数

接收机	
频道数	6个预设+1个自定义
频率范围	854MHZ — 865MHZ
相邻频道抑制	>70dB
频率响应	100HZ — 12KHZ
失真度	<1%
信噪比	>85dB
耳机输出功率	>200Mw (32 Ω)
电源	5号 (AA) 电池×2
电池使用时间	>20小时(与音量有关)
尺寸	82 * 62 * 21 mm
重量 (不含电池)	83 g
环境温度	-20 — 60 °C
发射机	
调制方式	FM
频率范围	854MHZ — 865MHZ
发射功率	10mW
频率响应	100HZ — 12KHZ
失真度	<1%
电源	5号 (AA) 电池×2
电池使用时间	>20小时
尺寸	82 * 62 * 21 mm
重量 (不含电池)	73 g
环境温度	-20 — 60 °C

保用说明

品质保证

亚锐电子公司保证本产品出厂时，完全符合其所公布之各项规格，只要按照使用说明，都可以正常的使用。

保证期间

本产品自出厂日起享有一年的保用期，若在保用期内，只要证明产品有瑕疵，亚锐公司愿意维修。任何需要修改的产品，都必须送往亚锐公司指定的服务处，该客户必须承担运往服务处的单程运费，而亚锐公司的服务处在保证期间将负担回程费用，寄还该产品。

未包含事项

前述的保证范围，未包含按键，机身，天线，显示屏等损耗性零件，且未包含因客户使用不当、维修不足、操作环境规格的忽略、未经许可的变更、错误的使用。

备注

前述之保证事项，并无其它隐藏的保用事项。

注意事项

保用所提供的赔偿是客户唯一的赔偿，本公司并不负责任何直接、间接、特殊、意外、或因果的损毁责任。未经专业训练之人员，不得拆开本机器，否则可能损坏。